

Приложение И. РПД Б1.Б.1
Филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»
в г. Смоленске

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора
филиала ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»
в г. Смоленске
по учебно-методической работе
В.В. Рожков
« 31 » 08 2015 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)

Направление подготовки: 15.04.02 «Технологические машины и оборудование»

Магистерская программа: «Машины и агрегаты пищевой промышленности»

Уровень высшего образования: магистратура

Нормативный срок обучения: 2 года

Смоленск – 2015 г.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Целью освоения дисциплины является подготовка обучающихся организационно-управленческой, научно-исследовательской, педагогической и проектно-конструкторской деятельности по направлению подготовки 15.04.02. «Технологические машины и оборудование» посредством обеспечения этапов формирования компетенций, предусмотренных ФГОС, в части представленных ниже знаний, умений и навыков.

Задачами дисциплины является формирование у студентов иноязычной компетенции как основы межкультурного профессионального общения; формирование умения самостоятельно работать с иностранным языком.

Дисциплина направлена на формирование следующих общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:

- ОК-1: способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень;
- ОК-3: способность критически оценивать освоенные теории и концепции, переосмысливать накопленный опыт, изменять при необходимости профиль своей профессиональной деятельности;
- ОК-5: способность самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности;
- ОК-6: способность свободно пользоваться литературной и деловой письменной и устной речью на государственном языке Российской Федерации, создавать и редактировать тексты профессионального назначения, владением иностранным языком как средством делового общения;
- ОПК-3: способность получать и обрабатывать информацию из различных источников с использованием современных информационных технологий, применять прикладные программные средства при решении практических вопросов с использованием персональных компьютеров с применением программных средств общего и специального назначения, в том числе в режиме удаленного доступа;
- ПК-7: способность к работе в многонациональных коллективах, в том числе при работе над междисциплинарными и инновационными проектами, создавать в коллективах отношения делового сотрудничества.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- реалии и традиции, наследие своей страны и страны изучаемого языка, их межкультурные различия (ОК-1).
- основные методы, формы и средства исследовательской деятельности (ОК-3).
- способы самостоятельного приобретения новых знаний, умений, навыков, обогащения и пополнения лингвистического, страноведческого информационного запаса (ОК-5).
- стратегии и тактики построения устного дискурса и письменного текста (ОК-6).
- методы извлечения информации из учебной, страноведческой, научно-популярной литературы, периодических изданий и монографий, инструкций, проспектов; способы осуществления обмена информацией при устных контактах в ситуациях повседневного

общения, при обсуждении проблем общетехнического характера, а также при представлении результатов научной работы (ОПК-3).

- основные значения лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в общекультурной, деловой и профессиональной сферах деятельности (ПК-7);
- нормы социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка (ПК-7).

Уметь:

- осуществлять межличностную и профессионально-деловую коммуникацию в условиях «диалога культур» (ОК-1).
- извлекать нужную информацию из специальной, научной, справочной литературы (ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое чтение) как способ приобщения к последним мировым достижениям и инновациям в профессиональной области (в научных или практических целях) (ОК-3, ОК-5).
- осуществлять устный обмен информацией в процессе повседневных и деловых контактов, деловых встреч и совещаний, в ходе ознакомления с назначением, функционированием, гарантийным обслуживанием приборов, аппаратуры, оборудования, при выяснении/ уточнении деталей (ОК-6).
- применять современные технические, мультимедийные средства и информационные технологии для решения профессионально ориентированных коммуникативных задач, работе в режиме удаленного доступа (ОПК-3).
- получить информацию (на иностранном языке) в профессиональной сфере (ПК-7);
- установить и поддержать контакты с зарубежными коллегами с целью обмена профессиональным опытом (ПК-7)
- организовать коммуникацию в соответствии с правилами официального общения (ПК-7).

Владеть:

- навыками моделирования поведенческой и коммуникативной деятельности с учетом социопрагматических различий между странами и толерантного их восприятия (ОК-1).
- навыками изучения и осмысления зарубежного опыта в профилирующей и смежной областях профессиональной деятельности для инновационных разработок в производственной и научно-исследовательской работе (ОК-3).
- навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений, достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения) (ОК-5).
- основами публичной речи, деловой переписки, ведения документации, приемами аннотирования, реферирования, перевода литературы по специальности; способностью взаимодействия в процессе профессиональной деятельности, которая предполагает потребление, передачу и производство профессионально-значимой информации; оформлением профессионально-значимых текстов (устных и письменных) включая деловую переписку с соблюдением речевого этикета (ОК-6).
- навыками работы с электронными словарями, энциклопедиями, ресурсами интернета (ОПК-3).
- навыками, достаточными для последующего изучения и осмысления зарубежного опыта в профилирующей и смежной областях профессиональной деятельности, совместной производственной и научной работы (ПК-7).

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части дисциплин Б.1 цикла Б1 образовательной программы подготовки магистров по направлению подготовки 15.04.02 «Технологические машины и оборудование», магистерской программы «Машины и агрегаты пищевой промышленности».

В соответствии с учебным планом по направлению 15.04.02 Технологические машины и оборудование, магистерская программа «Машины и агрегаты пищевых производств» дисциплина «Деловой иностранный язык» базируется на следующих дисциплинах:

Б1.Б.2 «Защита интеллектуальной собственности»;
 Б1.Б.4 «Философия науки и техники»;
 Б1.Б.7 «Основы научных исследований, организация и планирование эксперимента»;
 Б1.В.ОД.1 «Физико-математические методы моделирования в машиностроении»;
 Б1.В.ДВ.2.1 «Методы обработки и анализа результатов исследований»;
 Б1.В.ДВ.2.2 «Системный анализ технологических комплексов пищевой промышленности»;

Знания, умения и навыки, полученные студентами в процессе изучения дисциплины, являются базой для изучения следующих дисциплин:

Б1.Б.3 «Менеджмент и маркетинг»;
 Б1.В.ДВ.1.2 «Научные основы пищевой инженерии»;
 Б1.В.ДВ.3.2 «Системы управления технологическими процессами»;
 Б1.В.ДВ.4.2 «Системный анализ технологических линий»;
 Б2.П.1 «Технологическая практика»;
 Б2.П.2 «Педагогическая практика»;
 Б2.П.3 «Преддипломная практика»;
 Б2.У.1 «Учебная практика»;
 Б3 «Государственная итоговая аттестация»,

а также являются базой для подготовки магистерской диссертации и дальнейшей профессиональной деятельности.

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Аудиторная работа

Цикл:	Б1	Семестр
Часть цикла:	базовая	
№ дисциплины по учебному плану:	Б1.Б.1	
Часов (всего) по учебному плану:	72	1 семестр
Трудоемкость в зачетных единицах (ЗЕТ)	2	1 семестр
Лекции (ЗЕТ, часов)	-	-
Практические занятия (ЗЕТ, часов)	1, 36	1 семестр
Лабораторные работы (ЗЕТ, часов)	-	
Объем самостоятельной работы по учебному плану (ЗЕТ, часов всего)	1, 36	1 семестр
Зачет (в объеме самостоятельной работы) (ЗЕТ, часов)	0,25, 9	1 семестр

Самостоятельная работа студентов

Вид работ	Трудоёмкость, ЗЕТ, час
Изучение материалов лекций (лк)	-
Подготовка к практическим занятиям (пз)	0,25, 9
Подготовка к защите лабораторной работы (лаб)	-
Выполнение расчетно-графической работы (реферата)	-
Выполнение курсового проекта (работы)	-
Самостоятельное изучение дополнительных материалов дисциплины (СРС)	0,5, 18
Подготовка к контрольным работам	-
Подготовка к тестированию	-
Подготовка к зачету	0,25, 9
Всего:	1, 36
Подготовка к экзамену	-

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

№ п/п	Темы дисциплины	Всего часов на тему	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и трудоемкость (в часах)				
			лк	пр	лаб	СРС	в т.ч. интеракт.
1	2						
1	Тема 1. Самопрезентация .Группа простых времен.	8	-	4	-	4	4
2	Тема 2. Знакомство с компанией. Описание структуры компании. Обсуждение работы и перспективы развития. Группа продолженных времен	8	-	4	-	4	4
3	Тема 3. Жалобы и претензии клиентов. Группа совершенных времен	8	-	4	-	4	4
4	Тема 4. Деловая переписка. Виды деловых писем. Условные предложения трех типов.	8	-	4	-	4	4
5	Тема 5. Банки США, Англии, Канады. Система кредитных карточек. Инфинитив.	8	-	4	-	4	4
6	Тема 6. Контракт(условия поставки, оплата, страхование, форс-мажорные обстоятельства). Причастие, герундий.	8	-	4	-	4	4
7	Тема 7. Умение вести переговоры (светская беседа, встреча зарубежного партнера, этикет бизнесмена за	8	-	4	-	4	4

	границей). Перевод экономического текста						
8	Тема 8. Деловые встречи, заседания, совещания, конференции (деловой разговор в офисе, ведение собрания, повестка дня, протокол собрания, оформление отчета, служебная записка). Перевод экономического текста.	8	-	4	-	4	4
9	Тема 9. Корпоративная культура. Перевод экономического текста.	8	-	4	-	4	4
всего 72 часа по видам учебных занятий			-	36	-	36	36

Содержание по видам учебных занятий

Тема 1. Лексика: Самопрезентация.

Грамматика: времена английского глагола в действительном залоге.

Язык специальности: экономический текст

Практические занятия №1-2 (4 часов).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание), проверочная работа.

Тема 2. Лексика: Знакомство с компанией. Описание структуры компании. Обсуждение работы и перспективы развития.

Грамматика: группа продолженных времен.

Язык специальности: экономический текст

Практические занятия № 3-4 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание, диалогическая речь), письменный перевод

Тема 3. Лексика: Жалобы и претензии клиентов.

Грамматика: группа совершенных времен

Язык специальности: Аннотация текста экономической направленности

Практические занятия № 5-6 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание, диалогическая речь), проверочная работа.

Тема 4. Лексика: Деловая переписка. Виды деловых писем.

Грамматика: условные предложения трех типов

Язык специальности: Аннотация текстов экономической направленности.

Практические занятия № 7-8 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание, диалогическая речь), проверочная работа.

Тема 5. Лексика: Банки США, Англии, Канады. Система кредитных карточек.

Грамматика: инфинитив

Язык специальности: перевод делового письма

Практические занятия №9-10 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – перевод текста, проверочная работа.

Тема 6. Контракт (условия поставки, оплата, страхование, форс-мажорные обстоятельства).

Грамматика: неличные формы глагола, их обороты и конструкции

Язык специальности: перевод делового письма

Практические занятия № 11-12 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме, проверочная работа, перевод экономических текстов.

Тема 7. Лексика: Умение вести переговоры (светская беседа, встреча зарубежного партнера, этикет бизнесмена за границей).

Грамматика: логико-смысловые связи: союзы, союзные слова, клишированные словосочетания, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной и перспективной связи

Язык специальности: экономический текст

Практические занятия № 13-14 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме (диалогическая речь), проверочная работа, перевод делового письма.

Тема 8. Лексика: Деловые встречи, заседания, совещания, конференции (деловой разговор в офисе, ведение собрания, повестка дня, протокол собрания, оформление отчета, служебная записка).

Грамматика: повторение пройденного материала

Язык специальности: перевод делового письма

Практические занятия № 15-16 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме (диалогическая речь), проверочная работа, реферирование статьи, перевод экономических текстов.

Тема 9. Лексика: Корпоративная культура

Грамматика: эмфатические конструкции.

Язык специальности: экономический текст

Практические занятия № 17-18 (4 часа).

Самостоятельная работа (4 часа)

Подготовка к практическим занятиям (1 час).

Изучение дополнительного теоретического материала (2 часа).

Подготовка к зачету (1 час).

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание, диалогическая речь), проверочная работа, перевод делового письма.

Промежуточная аттестация по дисциплине: зачет

Изучение дисциплины заканчивается зачетом. Зачет проводится в соответствии с Положением о зачетной и экзаменационной сессиях в НИУ МЭИ и инструктивным письмом от 14.05.2012 г. № И-23.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Для обеспечения самостоятельной работы разработаны: методические указания по темам.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции: общекультурные компетенции ОК-1, ОК-3, ОК-5, ОК-6; общепрофессиональные компетенции ОПК-3; профессиональные компетенции ПК-7.

Указанные компетенции формируются в соответствии со следующими этапами:

1. Формирование и развитие теоретических знаний, предусмотренных указанными компетенциями (практические занятия, самостоятельная работа студентов).
2. Приобретение и развитие практических умений, предусмотренных компетенциями (практические занятия, самостоятельная работа студентов).
3. Закрепление теоретических знаний, умений и практических навыков, предусмотренных компетенциями, в ходе выполнения проверочных работ, проведения деловых игр, моделирования ситуаций, реферирования статей, перевода технических текстов, успешной сдачи зачета.

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания

Сформированность каждой компетенции в рамках освоения данной дисциплины оценивается по трехуровневой шкале:

- пороговый уровень является обязательным для всех обучающихся по завершении освоения дисциплины;

- продвинутый уровень характеризуется превышением минимальных характеристик сформированности компетенции по завершении освоения дисциплины;
- эталонный уровень характеризуется максимально возможной выраженностью компетенции и является важным качественным ориентиром для самосовершенствования.

При достаточном качестве освоения более 80% приведенных знаний, умений и навыков преподаватель оценивает освоение данной компетенции в рамках настоящей дисциплины на эталонном уровне, при освоении более 60% приведенных знаний, умений и навыков – на продвинутом, при освоении более 40% приведенных знаний, умений и навыков - на пороговом уровне. В противном случае компетенция в рамках настоящей дисциплины считается неосвоенной.

Уровень сформированности каждой компетенции на различных этапах ее формирования в процессе освоения данной дисциплины оценивается в ходе текущего контроля успеваемости и представлен различными видами оценочных средств.

Для оценки сформированности компетенции **ОК-1** «способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень» преподавателем на практических занятиях оцениваются устные ответы учащихся, умения сравнивать и анализировать полученную информацию, вести диалог на предложенную тему, проявленные коммуникативные умения, полнота раскрытия темы, логичность высказывания, объем высказывания, лексический запас, грамматическая правильность речи и диалога, способность аргументировать ответ, доказывать свое мнение, опираясь на изученный материал, выполнение тестовых заданий.

Принимается во внимание **знания** обучающимися:

- реалий и традиции, наследия своей страны и страны изучаемого языка, их межкультурных различий.

наличие **умения**:

- осуществлять межличностную и профессионально-деловую коммуникацию в условиях «диалога культур».

наличия **навыка**:

- моделирования поведенческой и коммуникативной деятельности с учетом социопрагматических различий между странами и толерантного их восприятия.

Для оценки сформированности компетенции **ОК-1** используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), тесты (приложение 4)

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции **ОК-1** в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы, электронных ресурсов.
- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;

-речь без фонетических и интонационных ошибок.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматически ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

-слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;

- использование при подготовке только обязательной литературы;
- допускаются грамматически ошибки, мешающие восприятию речи;
- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

Тесты оцениваются по следующей схеме:

процент правильных ответов 41-59% – пороговый уровень

60 - 79 - продвинутый уровень

80-100% - эталонный уровень

Для оценки сформированности компетенции **ОК-3** «способность критически оценивать освоенные теории и концепции, переосмысливать накопленный опыт, изменять при необходимости профиль своей профессиональной деятельности» преподавателем оценивается сформированность информационной грамотности: умение пользоваться инструментами информационно-поисковой деятельности, навыки работы с текстом; умения анализа и оценки информации; умения использования новых информационных технологий, способность учащегося находить дополнительную информацию посредством электронных ресурсов, работа с электронными словарями, справочниками.

Принимается во внимание **знания** обучающимися:

- методов извлечения информации из учебной, страноведческой, научно-популярной литературы, периодических изданий и монографий, инструкций, проспектов; способов осуществления обмена информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем общетехнического характера, а также при представлении результатов научной работы.

наличие **умения**:

- применять современные технические, мультимедийные средства и информационные технологии для решения профессионально ориентированных коммуникативных задач, работе в режиме удаленного доступа.

присутствие **навыка**:

- работы с электронными специализированными словарями, энциклопедиями, ресурсами интернета.

Для оценки сформированности компетенции **ОК-3** используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), реферирование статьи, перевод текста.

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции ОК-3 в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы, электронных ресурсов.
- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;

-речь без фонетических и интонационных ошибок.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок; терминология использована правильно и единообразно; перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода; адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста; допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

-ответ полный. Устное высказывание строится логично и грамотно. Содержание статьи передается полностью, быстрая реакция на вопросы по статье, адекватно выражается личное отношение к проблеме. Самостоятельно выявляются грамматические ошибки и объясняются соответствующие грамматические явления. Правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматические ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

- ответ полный. Устное высказывание строится логично и грамотно, но возможны неточности. Содержание статьи передается полностью, но отсутствует логика в изложении личного отношения к поставленным проблемам. Самостоятельно выявляются 70% ошибок,

допускаются некоторые затруднения при объяснении грамматического явления. Правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;

- использование при подготовки только обязательной литературы;

- допускаются грамматические ошибки, мешающие восприятию речи;

- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

- перевод содержит фактические ошибки. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

- ответ неполный. Устное высказывание строится нелогично и со значительным количеством фонетических и грамматических ошибок. Не полно передано содержание статьи, не даны хорошие ответы на дополнительные вопросы и выражено личное отношение к поставленным проблемам. Самостоятельно выявляется до 50% ошибок, не объясняются некоторые грамматические явления. Не вполне правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Для оценки сформированности компетенции **ОК-5** "способность самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности" преподавателям на практических занятиях оцениваются устные и письменные ответы учащихся, способность самостоятельно подбирать и анализировать информацию, полученную из специальной, научной, справочной литературы.

Принимается во внимание **знание** обучающимися:

- способов самостоятельного приобретения новых знаний, умений, навыков, обогащения и пополнения лингвистического, страноведческого информационного запаса

наличие **умения**:

- извлекать нужную информацию из специальной, научной, справочной литературы как способ приобщения к последним мировым достижениям в различных областях, выражение потребности в профессиональном росте (в научных или практических целях).

присутствие **навыка**:

- самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений, достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения).

Для оценки сформированности компетенции **ОК-5** используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), реферирование статьи, тестовые задания.

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции **ОК-5** в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы, электронных ресурсов.
- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;

-речь без фонетических и интонационных ошибок.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок; терминология использована правильно и единообразно; перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода; адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста; допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

-ответ полный, построенный. Устное высказывание строится логично и грамотно. Содержание статьи передается полностью, быстрая реакция на вопросы по статье, адекватно выражается личное отношение к проблеме. Самостоятельно выявляются грамматические ошибки и объясняются соответствующие грамматические явления. Правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматические ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

- ответ полный. Устное высказывание строится логично и грамотно, но возможны неточности. Содержание статьи передается полностью, но отсутствует логика в изложении личного отношения к поставленным проблемам. Самостоятельно выявляются 70% ошибок, допускаются некоторые затруднения при объяснении грамматического явления. Правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

-слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;

- использование при подготовки только обязательной литературы;

- допускаются грамматические ошибки, мешающие восприятию речи;

- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

-перевод содержит фактические ошибки. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

- ответ неполный. Устное высказывание строится нелогично и со значительным количеством фонетических и грамматических ошибок. Не полно передано содержание статьи, не даны хорошие ответы на дополнительные вопросы и выражено личное отношение к поставленным проблемам. Самостоятельно выявляется до 50% ошибок, не объясняются некоторые грамматические явления. Не вполне правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям

тесты оцениваются по следующей схеме:

процент правильных ответов 41-59% – пороговый уровень

60 - 79 - продвинутый уровень

80-100% - эталонный уровень

Для оценки сформированности компетенции **ОК-6** "способность свободно пользоваться литературной и деловой письменной и устной речью на государственном языке Российской Федерации, создавать и редактировать тексты профессионального назначения, владением иностранным языком как средством делового общения" преподавателем на практических занятиях оцениваются устные ответы учащихся, умения устной диалогической и монологической речи, проявленные коммуникативные умения, полнота раскрытия предложенной темы, логичность высказывания, объем высказывания, лексический запас, грамматическая правильность речи и диалога, способность аргументировать ответ, доказывать свое мнение, опираясь на изученный материал, тестовые задания. Учитывается способность учащегося грамотно оперировать средствами письменной речи, правильность письменного перевода текста по специальности.

Принимается во внимание **знания** обучающимися:

- стратегии и тактики построения устного дискурса и письменного текста

наличие **умения**:

- осуществлять устный обмен информацией в процессе повседневных и деловых контактов, деловых встреч и совещаний, в ходе ознакомления с назначением, функционированием, гарантийным обслуживанием приборов, аппаратуры, оборудования, при выяснении/ уточнении деталей.

присутствие **навыка**:

- основ публичной речи, деловой переписки, ведения документации, приемами аннотирования, реферирования, перевода литературы по специальности; способностью взаимодействия в процессе профессиональной деятельности, которая предполагает потребление, передачу и производство профессионально-значимой информации;

оформлением профессионально-значимых текстов (устных и письменных) включая деловую переписку с соблюдением речевого этикета

Для оценки сформированности компетенции **ОК-6** используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), перевод текста по специальности, тесты.

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции ОК-6 в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы, электронных ресурсов.
- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;

-речь без фонетических и интонационных ошибок.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок; терминология использована правильно и единообразно; перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода; адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста; допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматически ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;

- использование при подготовки только обязательной литературы;
- допускаются грамматические ошибки, мешающие восприятию речи;
- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

-перевод содержит фактические ошибки. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

тесты оцениваются по следующей схеме:

процент правильных ответов 41-59% – пороговый уровень

60 - 79 - продвинутый уровень

80-100% - эталонный уровень

Для оценки сформированности компетенции **ОПК-3** "способность получать и обрабатывать информацию из различных источников с использованием современных информационных технологий, применять прикладные программные средства при решении практических вопросов с использованием персональных компьютеров с применением программных средств общего и специального назначения, в том числе в режиме удаленного доступа" преподавателем оценивается сформированность информационной грамотности: умение пользоваться инструментами информационно-поисковой деятельности, навыки работы с текстом; умения анализа и оценки информации; умения использования новых информационных технологий, способность учащегося находить дополнительную информацию посредством электронных ресурсов, работа с электронными словарями, справочниками.

Принимается во внимание **знания** обучающимися:

- методов извлечения информации из учебной, страноведческой, научно-популярной литературы, периодических изданий и монографий, инструкций, проспектов; способов осуществления обмена информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем общетехнического характера, а также при представлении результатов научной работы.

наличие **умения**:

- применять современные технические, мультимедийные средства и информационные технологии для решения профессионально ориентированных коммуникативных задач, работе в режиме удаленного доступа.

присутствие **навыка**:

- работы с электронными специализированными словарями, энциклопедиями, ресурсами интернета.

Для оценки сформированности компетенции **ОПК-3** используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), реферирование статьи, перевод текста .

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции **ОПК-3** в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной

литературы, электронных ресурсов.

- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;

-речь без фонетических и интонационных ошибок.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок; терминология использована правильно и единообразно; перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода; адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста; допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

-ответ полный. Устное высказывание строится логично и грамотно. Содержание статьи передается полностью, быстрая реакция на вопросы по статье, адекватно выражается личное отношение к проблеме. Самостоятельно выявляются грамматические ошибки и объясняются соответствующие грамматические явления. Правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматические ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

- ответ полный. Устное высказывание строится логично и грамотно, но возможны неточности. Содержание статьи передается полностью, но отсутствует логика в изложении личного отношения к поставленным проблемам. Самостоятельно выявляются 70% ошибок, допускаются некоторые затруднения при объяснении грамматического явления. Правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

-слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;

- использование при подготовке только обязательной литературы;
- допускаются грамматические ошибки, мешающие восприятию речи;
- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

письменный перевод текста по специальности:

-перевод содержит фактические ошибки. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

реферирование статьи:

- ответ неполный. Устное высказывание строится нелогично и со значительным количеством фонетических и грамматических ошибок. Не полно передано содержание статьи, но даны хорошие ответы на дополнительные вопросы и выражено личное отношение к поставленным проблемам. Самостоятельно выявляется до 50% ошибок, не объясняются некоторые грамматические явления. Не вполне правильно используется языковая норма применительно к разным функциональным стилям.

Для оценки сформированности компетенции **ПК-7** «способность к работе в многонациональных коллективах, в том числе при работе над междисциплинарными и инновационными проектами, создавать в коллективах отношения делового сотрудничества» преподавателем на практических занятиях оцениваются устные ответы учащихся, проявленные коммуникативные умения, полнота раскрытия предложенной темы, логичность высказывания, объем высказывания, лексический запас, грамматическая правильность речи и диалога, способность аргументировать ответ.

Принимается во внимание **знания** обучающимися:

- основных значений лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в общекультурной, деловой и профессиональной сферах деятельности;
- нормы социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка

наличие **умения**:

- получить информацию (на иностранном языке) в профессиональной сфере;
- установить и поддержать контакты с зарубежными коллегами с целью обмена профессиональным опытом
- организовать коммуникацию в соответствии с правилами официального общения

присутствия **навыка**:

- достаточного для последующего изучения и осмысления зарубежного опыта в профилирующей и смежной областях профессиональной деятельности, совместной производственной и научной работы.

Для оценки сформированности компетенции **ПК-7** используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), реферирование статьи, тесты.

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции **ПК-7** в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной

литературы, электронных ресурсов.

- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;

-речь без фонетических и интонационных ошибок.

реферирование статьи:

студент понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, реферирование было связным и логически последовательным, практически отсутствовали ошибки, имело место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматически ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

реферирование статьи:

студент понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, однако были сделаны отдельные ошибки. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке только обязательной литературы;
- допускаются грамматически ошибки, мешающие восприятию речи;
- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

реферирование статьи:

студент не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. тесты оцениваются по следующей схеме:

- процент правильных ответов 41-59% – пороговый уровень
- 60 - 79 - продвинутый уровень
- 80-100% - эталонный уровень

Сформированность уровня компетенции не ниже порогового является основанием для допуска обучающегося к промежуточной аттестации по данной дисциплине.

Формой аттестации по данной дисциплине является зачет с оценкой, оцениваемый по принятой в НИУ «МЭИ» четырехбалльной системе: "отлично", "хорошо", "удовлетворительно", "неудовлетворительно".

Зачет с оценкой проводится в устной форме.

Критерии оценивания:

Оценки «отлично» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной рабочей программой дисциплины; проявивший творческие способности в понимании, изложении и использовании материалов изученной дисциплины, безупречно ответившему не только на вопросы билета, но и на дополнительные вопросы в рамках рабочей программы дисциплины, правильно выполнившему практическое задание

Оценки «хорошо» заслуживает студент, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполняющий предусмотренные задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную рабочей программой дисциплины; показавшему систематический характер знаний по дисциплине, ответившему на все вопросы билета, правильно выполнившему практическое задание, но допустившему при этом не принципиальные ошибки.

Оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, знакомый с основной литературой, рекомендованную рабочей программой дисциплины; допустившим погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнившему практическое задание, но по указанию преподавателя выполнившим другие практические задания из того же раздела дисциплины.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание (неправильное выполнение только практического задания не является однозначной причиной для выставления оценки «неудовлетворительно»). Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение по образовательной программе без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине (формирования и развития компетенций, закреплённых за данной дисциплиной). Оценка «неудовлетворительно» выставляется также, если студент после начала экзамена отказался его сдавать или нарушил правила сдачи экзамена (списывал, подсказывал, обманом пытался получить более высокую оценку и т.д.)

Принимая во внимание специфику данной дисциплины, так же учитываются дополнительные критерии оценивания:

Оценки «отлично» заслуживает студент, который владеет достаточно широким спектром языковых средств, чтобы высказываться на изученные темы. Поддерживает высокий уровень владения грамматикой, ошибки делает незначительные и легко исправляет их сам. Темп речи быстрый, близкий к естественному. Демонстрирует освоенность всех изученных речевых моделей и структур.

Оценки «хорошо» заслуживает студент, который владеет достаточными языковыми средствами, чтобы высказываться на устные темы, используя основные сложные предложения и конструкции. Достаточно хорошо владеет грамматикой, допускает 2-3 ошибки в пределах изученного материала, и сам может их исправить. Темп речи ровный, с небольшими паузами.

Оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, который владеет ограниченными языковыми средствами для построения высказываний на изученные устные темы, используя

простые предложения и конструкции. Систематически делает ошибки, иногда препятствующие пониманию высказывания. Темп речи замедленный, с большим количеством пауз.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не способен строить элементарные предложения, не владеет элементарной лексикой. Оценка «неудовлетворительно» выставляется также, если студент после начала зачета отказался его сдавать или нарушил правила сдачи зачета (списывал, подсказывал, обманом пытался получить более высокую оценку и т.д.)

В зачетную книжку студента и выписку к диплому выносятся оценка зачета по дисциплине за 1 семестр.

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Образец контрольных заданий по формированию и развитию теоретических и практических знаний, предусмотренных компетенциями, закрепленными за дисциплиной:

Вариант № 1

1. Put the verbs into the most suitable form.

1. We (to see) your brother a week ago, but we (not, see) him since then. 2. It (to rain) every day since we (to come) here. 3. Kindly repeat what you just (to say). 4. He reminded me that we (to be) classmates at school. 5. I (to hear) that you (to give) up the idea of studying French. 6. Come to my room as soon as you (to return). 7. Come. 8. By the time he is thirty he (to become) a great musician. 9. He very much wanted to go to the Far East as he never (to be) there. 10. I (to shout) to him to stop, but he (to run) too fast and (not, to hear). 11. When I (to wake up) this morning, the sun (to shine) high in the sky.

2. Find the word which should not be in the sentence.

1. He spends money as if there was no tomorrow.
2. His latest novel, which is 500 pages long, it is a best-seller.
3. Being unemployed it is the worst thing that can happen to someone.
4. Susan used to be happier than she is now.
5. He explained to us the more best ways of self-defence.
6. When one tries hard, people are more likely to succeed in life.
7. One hour later than she was enjoying a cup of tea in front of the TV.
8. It's not as far away such as you might think.
9. The traffic is sometimes very bad, so allow yourself plenty of time.
10. You'll find the most of these questions easy to answer.

3. Put the verbs into the most suitable form (active or passive).

Road delays.

Repair work started yesterday on the Norstock road. The road (to resurface) and there will be long delays. Drivers (to ask) to use an alternative route if possible. The work (to expect) to last two weeks. Next Sunday the road (to close) and traffic (to divert).

Shop robbery.

In Paxham yesterday a shop assistant (to force) to hand over 500\$ after (threaten) by a man with a knife. The man escaped in a car which (to steal) earlier in the day. The car (later/ to find) in a car park where it (to abandon) by the thief. A man (to arrest) in connection with the robbery and (still/ to question) by the police.

4. Translate into Russian.

1. They were offered the goods at a low price. 2. The buyers were granted a credit of six months. 3. They have been given detailed instructions and have been told to fulfill them at once. 4. The time of shipment has been agreed upon. 5. As an agreement had not been arrived at, the dispute was decided by arbitration. 6. The clause proposed by the buyers was objected to by the sellers. 7. We cannot change the terms of payment which were agreed upon during the negotiations. 8. While the goods were being prepared for shipment, we were looking for a suitable steamer. 9. When was he sent for? 10. I have never been spoken to like that before.

5. Choose the right statement.

1. Fewer people came to the concert than had expected.
 - a) Too many people came to the concert.
 - b) There were not enough people to start the concert.
 - c) We had expected more people to come to the concert.
 - d) There were not enough seats for all the people.
2. Anna is quitting her job for good.
 - a) Anna is taking a sick-leave from her job because of her health.
 - b) Anna is not going to return to her job.
 - c) Anna is right to quit her job.
 - d) Ann did a very good job, but now she is quitting her job.
3. I should have painted the door yesterday, but I was very tired.
 - a) I painted the door yesterday, because I had to.
 - b) I tried to paint the door, but I had no paint.
 - c) I couldn't paint the door yesterday, because I was very tired.
 - d) I painted the door yesterday, because I was bored.
4. We are planning on spending the holiday in the country as long as the weather stays fine.
 - a) If the weather is fine, we intend to spend the holiday at home.
 - b) If the weather holds out, we'll spend the holiday in the country.
 - c) If the weather were better, we would spend the holiday in the country.
 - d) If the weather gets better, we'll spend the holiday in the country.
5. It's a quarter past two. They have an hour and a half to get to the station.
 - a) They have to be at the station at 2.45
 - b) They have to be at the station at 3.45
 - c) They have to be at the station at 4.00
 - d) They have to be at the station at 3.30
6. I hardly knew the people I was going to meet.
 - a) The people were total strangers.
 - b) I knew the people only slightly.
 - c) I knew the people very well.

- d) I wasn't sure whether I knew the people or not.

Вариант № 2

1. Put the verbs into the most suitable form.

1. The ship (to go) to the north when a storm (to break) out. 2. By this time next year you (to graduate) from the Institute. 3. He (to become) a pilot now. 4. They (to drive) at about forty miles an hour when the accident (to happen). 5. Although the weather (to be) fine during the last few days, this summer is not a good one on the whole. 6. When I (to get) to the station, I (to learn) that the train (to leave) a few minutes before. 7. He generally (to play) tennis very well, but today he (to play) very badly. 8. All last week he (to prepare) for the examinations. 9. That man (to teach) in this school since 2001. 10. Water (to change) into ice when the temperature (to drop) below zero.

2. Find the word which should not be in the sentence.

1. Emma is one of the most nicest people I know.
2. I got a huge electric bill which I couldn't pay it.
3. The robber told everyone person to lie on the floor.
4. Both of Sue and Jenny love swimming.
5. I love going to shopping in Oxford Street.
6. The problem it is that the workers aren't happy.
7. This shop is the more expensive than any other.
8. They couldn't afford themselves a holiday.
9. Don't finish the meal. Instead of I'll order a sweet.
10. Despite of her severe disability, she fulfilled her goals in life.

3. Put the verbs into the most suitable form (active or passive).

Castle fire.

Winton Castle (to damage) in a fire last night. The fire, which (to discover) at about 9 o'clock, spread very quickly. Nobody (to injure) but two people had to (to rescue) from an upstairs room. A number of paintings (to believe/ to destroy). It (not, to know) how the fire started.

Accident.

A woman (to take) to hospital after her car collided with a lorry near Norstock yesterday. She (to allow) home later after treatment. The road (to block) for an hour after the accident and traffic had to (to divert). A police inspector said afterwards: «The woman was lucky. She could (to kill)».

4. Translate into Russian.

1. They were offered the goods at a low price. 2. The buyers were granted a credit of six months. 3. They have been given detailed instructions and have been told to fulfill them at once. 4. The time of shipment has been agreed upon. 5. As an agreement had not been arrived at, the dispute was decided by arbitration. 6. The clause proposed by the buyers was objected to by the sellers. 7. We cannot change the terms of payment which were agreed upon during the negotiations. 8. While the goods were being prepared for shipment, we were looking for a suitable steamer. 9. When was he sent for? 10. I have never been spoken to like that before.

5. Choose the right statement.

1. Fewer people came to the concert that had expected.

- a) Too many people came to the concert.

- b) There were not enough people to start the concert.
- c) We had expected more people to come to the concert.
- d) There were not enough seats for all the people.

2. Anna is quitting her job for good.

- a) Anna is taking a sick-leave from her job because of her health.
- b) Anna is not going to return to her job.
- c) Anna is right to quit her job.
- d) Ann did a very good job, but now she is quitting her job.

3. I should have painted the door yesterday, but I was very tired.

- a) I painted the door yesterday, because I had to.
- b) I tried to paint the door, but I had no paint.
- c) I couldn't paint the door yesterday, because I was very tired.
- d) I painted the door yesterday, because I was bored.

4. We are planning on spending the holiday in the country as long as the weather stays fine.

- a) If the weather is fine, we intend to spend the holiday at home.
- b) If the weather holds out, we'll spend the holiday in the country.
- c) If the weather were better, we would spend the holiday in the country.
- d) If the weather gets better, we'll spend the holiday in the country.

5. It's a quarter past two. They have an hour and a half to get to the station.

- a) They have to be at the station at 2.45
- b) They have to be at the station at 3.45
- c) They have to be at the station at 4.00
- d) They have to be at the station at 3.30

6. I hardly knew the people I was going to meet.

- a) The people were total strangers.
- b) I knew the people only slightly.
- c) I knew the people very well.
- d) I wasn't sure whether I knew the people or not.

Вопросы по закреплению теоретических знаний, умений и практических навыков,
предусмотренных компетенциями (вопросы к зачету)

1. Чтение и перевод текста по специальности
Образец текста.

What are Different Types of Bank Accounts?

Banks offer a number of different types of accounts to customers and each of these will work in different ways. It is a good idea to learn about the different accounts because that way you will be more likely to choose the one that is most suited to your needs. In fact choosing the wrong bank account could cost you money because it might mean that you losing out on interest or other benefits.

So What are Different Types of Bank Accounts?

Although different banks will have different options it is possible to divide the different types of accounts into four basic types. There can be variations within each of these types of bank account so it is important to always check the terms when considering opening an account. For the sake of convenience though, it is possible to divide bank accounts into the following four types:

The Savings Account

As the name suggests, the savings account is aimed at people whose main purpose is to save money. The benefits of the savings account is that it tends to offer better interest than some other accounts and this is what makes it an appealing option for savers. It will be possible to make withdrawals from this account but there tends to be a limit on the number of times you can do this per month. Most savings accounts will come with an ATM card so that there is no need to go to the bank to withdraw money.

The Checking Account

The checking account is for people who will be making a lot of withdrawals from the account; for instance to pay bills and mortgages. It is called a checking account because traditionally this account primarily uses checks to withdraw money – it is also sometimes referred to as a current account. This account comes with an ATM card and there is usually no limit on the amount of withdrawals that it is possible to make. This tends to offer lower interest than the savings account.

The Money Market Account

This account will generally speaking offer good interest rates but there are some restrictions connected with it. It is required that a minimal balance be kept in the account and there are limitations on the number of withdrawal that can be made from the account each month.

Certificate of Deposit Account

This type of account offers the best interest rates but a set amount of money has to be left in the account for a certain length of time. This means that you can't touch the money in the account until the agreed upon time without paying a penalty. This is a good option for people that are serious about saving and know that they won't need this money during the period that it is tied up.

Choosing the right bank account to suit your needs can take a bit of consideration. Each of the different accounts will have pros and cons associated with them.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, изложены в методических рекомендациях по выполнению контрольных работ, переводов текстов, монологических и диалогических высказываний зачета.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная литература:

1. Деловая коммуникация на английском языке: (конкретных ситуаций) [электронный ресурс] : учебно-методический комплекс : в 2-х ч. / Десятова, Купцова, Серебренникова, Н.П. Татьянченко. - М. : "МГИМО-Университет", 2011. - Ч. 1. Деловой английский язык с использованием кейсов. - 152 с. Режим доступа : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214689>

2. Спасибухова А.Н. Деловой английский язык: для самостоятельной работы студентов [электронный ресурс] : учебное пособие / А.Н. Спасибухова, И.Н. Раптанова, К.В. Буркеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное

бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 163 с. Режим доступа : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303>

3. Деловой иностранный язык: английский язык [электронный ресурс] : учебно-методический комплекс / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Кемеровский государственный университет культуры и искусств", Социально-гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков и др. - Кемерово : Кемеровский государственный университет культуры и искусств, 2014. - 103 с. Режим доступа : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=273811>

4. Бортникова Т.Г. Деловые письма [электронный ресурс] : учебное пособие / Т.Г. Бортникова, И.Е. Ильина, М.Н. Макеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2012. - 161 с. Режим доступа : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277783>

5. Шимановская Л. А. Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Л.А. Шимановская. – Электрон. текстовые дан. - Казань: Изд-во КНИТУ, 2010. – 96 с. - Режим доступа: URL <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259053&sr=1>

б) дополнительная литература:

1. Лексический материал по базовым аспектам разговорной речи: практикум по курсу «Английский язык» / СФ МЭИ ; И.В. Волкова [и др.]. – Смоленск : СФ МЭИ, 2012. – 111 с.

2. Волкова И. В. Грамматический минимум для студентов всех направлений: методическая рекомендация по курсу «Английский язык» / СФ МЭИ ; И. В. Волкова, Н. В. Макерова, Г. А. Суровнева. - Смоленск : СФ МЭИ, 2013. – 96с.

3.Зайцева С.Е. Английский язык для экономистов: учебное пособие / С.Е.Зайцева. - М.: КНОРУС, 2015. - 182 с.

4. Макерова Н. В. Английский в диалогах и не только: практикум по курсу «Английский язык» / СФ МЭИ ; Н. В. Макерова. - Смоленск: СФ МЭИ, 2012. – 55 с. _____

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» необходимых для освоения дисциплины

1. Деловой английский / [электронный ресурс] - Режим доступа : www.delo-angl.ru

2. Деловой английский / [электронный ресурс] - Режим доступа : <http://inyaz-school.ru/category/anglijskij-yazyk/delovoj-anglijskij/>

3. Портал для изучающих английский язык / [электронный ресурс] - Режим доступа: <http://www.study.ru/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина предусматривает практические занятия каждую неделю. Изучение курса завершается зачетом.

Для успешного изучения курса необходимо в обязательном порядке посещать практические занятия, тщательно конспектировать обсуждаемый материал и правильно организовать самостоятельную работу. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемой дисциплины и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно грамматически и лексически излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения,

осуществлять диалогические и монологические высказывания в рамках заданной темы, а также профессионально и качественно выполнять практические задания по темам и разделам дисциплины. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту и способствует развитию профессиональной компетентности.

В качестве важного компонента обучения иностранным языкам выделяются учебные умения у студентов, необходимые для успешной учебной деятельности:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию;
- оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; формулировать тезисы;
- подготовить и представить сообщения, презентацию;
- работать в паре, в группе, взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам.
- пользоваться словарями различного характера.

Самостоятельная работа студентов (СРС) по дисциплине играет важную роль в ходе всего учебного процесса. Методические материалы и рекомендации для обеспечения СРС готовятся преподавателем и выдаются студенту.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

При оформлении письменного перевода текста по направлению подготовки предусматривается использование программного обеспечения Microsoft Office: (текстовый редактор Microsoft Word).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в аудитории оснащенной телевизором, видеомagneитофоном, DVD-плеером, компьютером.

Автор
кандидат психологических наук,
доцент

Волкова И.В.

старший преподаватель

Близнюк О.А.

Зав. кафедрой ТМО
кандидат технических наук, доцент

Гончаров М.В.

Программа одобрена на заседании кафедры ТМО от 28 августа 2015 года, протокол № 1.

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ									
Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц в докумен те	НАИМЕНОВА- НИЕ И № ДОКУМЕНТА, ВВОДЯЩЕГО ИЗМЕНЕНИЯ	Подпись, Ф.И.О. внесшего изменения в данный экземпляр	Дата внесения изменения в данный экземпляр	Дата введения изменения
	измененных	замененных	новых	аннулирован ных					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10